

Մանգրամի Էֆեմեր

Մ Ի Ի Ն Ա Տ Ի Ի

ՈՒՄՈՒՐԸ ԲՕԼԻԹԵԳՐՅՈՒՆՆԵՐՆԵՐ ԿԷ ՄԻՎԱՏՏԸ ՍԱՅԻՐԸ

ԻԻՉԻՆՃ Ի ՉԵՆԵ

1368 ՓԵՏՐՎԱՐ 27 ՍՈՒՐ

ՆԻՄԵՐՈ 607

Մանգրամի Էֆեմերը հիմնադրվել է 1900 թվականին Գևորգ Բագրատունիի կողմից, որը հիմնականում նվիրված էր հայկական հասարակության շահերի պաշտպանությանը։

Մանգրամի Էֆեմերը հիմնադրվել է 1900 թվականին Գևորգ Բագրատունիի կողմից, որը հիմնականում նվիրված էր հայկական հասարակության շահերի պաշտպանությանը։

Մանգրամի Էֆեմերը հիմնադրվել է 1900 թվականին Գևորգ Բագրատունիի կողմից, որը հիմնականում նվիրված էր հայկական հասարակության շահերի պաշտպանությանը։

ԳԱՆԱԹԱ ԲԻԱՉԱՍՐ

ԷՍՆԱՍՐ ՈՒՄՈՒՄԻՅՈՒՆՆԵՐ

Փետրվար 26 բազար Իրթեհի .

Աշուր	55-80
Գարանտ	55-33

Ի Լ Ա Ն

Պիր Կալիկոն տեղամ օլունանագ իշ պու եարմ նիստեմիզին ֆիաթը տալիս, երես 50 փարա տրը .

ՄԱՆՍՈՒՄ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԱՐ

Փետր, 21 մարտ 4 սապահն սաաթ տոգուզունտա .

Պու Կիլն Սրազան Կաթուղիկոս հագ-բեթլերի էջմիածինե կիթմեք իւզրէ Թիֆ-լիզտէն միւթերահի օլմուշ տուր .

— Աթմամարտան չու աթիտէքի թէ-լէկրաֆ Իսթանպուլ պիր միւթեպեր զաթա քէշիտէ օլունմուշ տուր .

Աթմամար, 25 փետրվար .

« Բաթրիք թէլ վուրմուշ բաշահա, Թո-հաննէս, Թակոբ, Կարապետ Բահիպլեր, Թա-կոբ Եպիսկոպոսուն միւսթէշարլըղընը գա-պուլ իթմէյորլար . նէֆիյէ կէօնտէրի . մէգ-քիւրլերի զապթիյէնէ չիտի կէթիւրմիշլեր . տէյիլ քի եալընըզ մէրգուլար գապուլ իթ-մէեօրլար . զարիյէ էհալիսի վէ մանասթը-րըն խատէմէլերի պիլճիւմէ գապուլ իթմէ-եօրլար . վէ մէգքիւրլերի նէֆիյէ կէօնտէ-րիւրլէր . պիլ ճիւմէ պէրապէր կիտէրիզ, զիրա խաշատուր վէ Թակոբ Եպիսկոպոսլար եազըլա խարապ օլտու, ճէվապընը իսթէ-րիզ . Մագսուտեան Աիմօն վէ Բարունակ պէյլերէ թէլէկրաֆընը կէօսթէրէսինիզ . »

Աթմամար մանասթըրըն Յովսէփ Եպիսկոպոս

ՀԱՎԱՏԻՍՈՒԹՐ ԹԵԼԵԿՐԱՖԻԱՐ

(Ս.Ն.Ն. Հ.Վ.Ն. Բարաթլար .)

Լիվրբուր, 9 մարտ .

Փետր. 26 թարիլիւ Նիւ-Եօրպտան ա-լրնան խապէրլէրէ նէզարէն, Բէնսիլվանիա էեալէթինտէ ֆէյլթըն ճէմիյէթի վէ սա-լիւ խալիլճէ տէմօքըթ ճէմիյէթլերի պէյն-լէրինտէ հարպիյէնէ հազըրլըզլար կէօրիւպ, ասաքիր պէօլիւ քլէրի թէշքիլ իթմէքտէ տիւրլէր . Նիւ-Ճէրդէյ էեալէթի գապանին մէճիսի, էեալէթին թէշիլքէտէ պուլուն տուզունու միւշահէտէ իտէրէք, Նիւ-Ճէրդէյ էեալէթին գուզվէյի հարպիյէսի նէ հալտէ պուլունտուզուն թէֆթիլ վէ մուսէնէ իթ-մէք իւզրէ պազը թէտապիրէ գարար վէր-միշ տիր .

Մարտ 7 բիւշասը .

ԷՍՆԱՍՐ ՈՒՄՈՒՄԻՅՈՒՆՆԵՐ

Փարիս .

Աշուր	33.40
Գարանտ	33.05

Լօնդա .

Աշուր	32.4 տէն 33
Գարանտ	32.7 տէն 33

Օսմանլը իսթիլդարապ 1865 թ .

Աշուր	267.50
Գարանտ	267.50

Ֆրանսըզ ֆօնտօսու 0/0 3 ֆայլիլ .

Աշուր	69.33
Գարանտ	69.42

Իթալիա ֆօնտօսու .

Աշուր	45.80
Գարանտ	46.

Ինկիլիզ ֆօնտօսու 93.1

Ֆիորին 114

Փարիս, 9 մարտ ախշամ .

440 միլիօն ֆրանկլըզ իսթիլդարազն պիւտ-ճէսի Գապանին մէճիսինէ Թագաթիմ օլուն-մուշ տուր .

Գաաթիմի վէճի իւզրէ օլան հասըլաթ պիւտ-ճէսի 1699 միլիօն օլուպ, քէզալիք գաաթի-մի մէսարիֆաթըն եէօքիւնիւ 1627 միլիօն ֆրանկա պալիլ օլմուշ տուր . Ֆէվզէլատէ վարիտաթտէն հասըլ օլան մէպալ 95 միլ-իօն ֆրանկ օլտուզու թագաթիմ, քէզալիք ֆէվզէլատէ մէսարիֆաթըն եէօքիւնիւ 184 միլիօն ֆրանկ տրը . Մէքսիպա սէհիմլերի իշին իւշ միլիօն ֆրանկ թաշմիհաթը, պիւտ-ճէ տէֆթէրինտէ մուզաեէտ տրը .

Փարիս 9 մարտ ախշամ .

Մաթպուաթ իւզէրինէ օլան գանունա-մէնին թէքմիլի, պիր գարըլ գուրա պու-լունտուզու հալտէ, 212 թէյ էքսէրիէթի իշէ գապուլ օլունմուշ տուր . ֆէզալիք սէ-նէվի ասաքիր ալընմասընա տայիր օլան գա-նուն տալիս, 12 գուրահա գարըլ, 250 գուրա իլէ գապուլ օլունմուշ տուր .

Նիւ-Եօրպ 28 փետրվար .

Գապիլէն սէօյլէնտիկինէ կէօրէ, մուհա-քէմէ էանասընտ րէյիս ճօհնսընըն մէմու-րիյէթինէ օլան սէլահիյէթինի հուտուա թահթընա ալմազըլա չալըշմանանագ տրը . Գալիֆօրնիա էեալէթի Գապանին մէճիսի թէյիս ճօհնսընըն աթվար ու հարաքեաթընը թահսին վէ թաաթիք իթմիշ տիր . Մուղա-լիլի օլարաք Բէնսիլվանիա էեալէթինին Սէ-նաթօ մէճիսի անը թագպիհ իլէմիշ տիր .

ՀԱՎԱՏԻՍՈՒԹՐ ՏՕՆԻԼԻՅԵՆ

Իսթանպուլ նամ Օսմանլըմա զազէ-թատա, Պաղտատտան մահը հալին 25 թա-րիլիյէ կէլմիշ օլան չու տիթիտէքի թէլէկ-րաֆ օգունմուշ տուր .

« Չաթը հազրէթի սէրաօկէրի տէվէթ-լու աթուֆէթլու բաշա հազրէթլերինին Տէր-սէաաթէթ միւթէվէճիհէն պու կիւնլէրտէ պու-րատան ազիլիթլերի մուսամմէմ, վէ սան-սըրգաա մէվնուտ օլան զըրդ պէշ պին քիսէ ադճէտէն օն պէշ պին քիսէսին պուրատա, պըրազըլարաք, գուսուր օթուզ պին քիսէ-նին պէրապէր կէթիլիլէնէ կի մուզարրէր տիր . »

— Կէօզ իլլէթլերին լաւագոյն թահալ իրմէք իւզրէ, մէքթէպը Թըպպիյէտէն չըգ-
մա տօգթօրարտան իւշ նէֆէրինին Պէրլինէ
կէօնտէրիլէճէկի հապատխաթտան տըր :

— Բանանեա իսմինտէ պիր Երանն սէ-
ֆինէսի Գըրօգօտիլ նամ գարուտան գու-
մանտաւընտա օլարագ, տէրունինտէ պէշ
եիւզ ֆըշը պարութ համուլէսիյէ Պօղազ ի-
շինտէ Ենէնի-քէօյ բիւկեհաննա մուվասէլէթ
իթմիշ, վէ քէնֆիյէթ հիւթիւմէթի սէնիյէ
թարաֆընտան տուեուլարագ սէֆինէյի մէգ-
քիւրէ կէշէն բէնշէնմպի հիւնիւ ախգ ու
կիրիֆթ օլունմուշ իսէտէ, գարուտանն ֆի-
րար իյէտիկի իշիտիլիշ տիր : Մէսմուլթա
նէգարէն մէգքիւր սէֆինէ կէշէն սէնէ կիւմ-
րիւքտէն թիւթիւն գաշըմըշ, վէ պու սէ-
նէ տախի Պալգանլարտա թէճէմմը իտէն
ֆըրգայի գալիլէյի էշգընա իշին Շիրա աշը-
ղընտան պանտէրասըզ պիր կէմլտէն պա-
րութ ագտարմա իտիպ, Թունա գընըլարը-
նա կէօթիւրմէքտէ իմիշ :

Ինքնագը

— Էտիրնէ տէմիր եօլունուն իմթիւր պա-
հիպի գուլմանեասը վէքիլի գօնթ Զիքի
ճէնապլէրի ճիւմա իրթէսի կիւնիւ հուգուրի
հազրէթի ֆատիշահիյէ գապուլ օլունմագ շէ-
րէֆինէ մագհար օլմուշ տուր :

— Ճիւմա իրթէսի ախշամը Ալթըրիա էլ-
չիսի թարաֆընտան պիր միւքէլէթ զիաֆէթ
քէշիտէ օլունուպ, զաթը հազրէթի Սատա-
րէթէնահիլէրի, վիւքէլայի տէվլէթ, մէմու-
րինի քիրամտէն պաղըլարը վէ տիւէլի էճ
նէպիյէ սէֆիլէրի հաղըր պուլունմուշար տըր :

— Լէվանթըն գապիլնէ, Ալթընը տա-
շիրէյի Պէլէտիյէնին լաղվիյէ, Իսթանպուլ վէ
ճիւլարարը, միւտիր վէ մուլթարար իտա-
րէսինտէ օլունուլ հալտէ, այրընա պիր գաշ
մահէլլէրէթ թագսիմ օլունուպ, պունլարըն
քեաֆֆէսինէ մէմուր վէ թէքմիլ իսթանպուլ
վէ ճիւլարարը իշին պիր տայիրէյի Պէլէտիյէ
իտաա օլունարագ, Սէրվէր էֆէնտի հաղ-
րէթլէրինին տայիրէյի մէգքիւրէյէ նաղըր
նասպ օլունահաղը, վէ խանէ վէ տիւքքեան
վէ սայիր էմլաք իւզէրինէ Պէլէտիյէ վերկի-
լէրի վազ օլունահաղը, Պապը-ալիտէ թէ-
սավուր օլունմագտա իմիշ :

Ա. Զ. Գ. Ա. Յ. Ի. Ն.

Նասըլ քի ճիւմա իրթէսի զագէթարար-
տա իլանը կէօրիւլմուշ տիր, բաղար ախշամը
Պէյ օղլունտա Գրիսթալ Բալէ նամ մահէլլ-
տէ, Մուրատեան վէ Ռափայէլեան վարժա-
րանլարտա թահալի մալիւմաթ իթմիշ օլան
չակիրտանտան միւրէքքէպ ճէմիյէթ թարա-
ֆընտան, միւթէվէֆա խայրիսահ զաթլարըն
զիքրի ճէմիլլէրի իշին պիր կիւզէլ զիւսաֆէթ
վէրիւմիշ տիր :

Մէգքիւր ճէմիյէթտէ գըրգ նէֆէր գա-
տար ազա, վէ եիկիրմի ճէֆէր գատար տախի
միւսաֆիր պուլունմուշ տուր :

Թաամ իւզէրինտէ էվլէա բշիսի ճէմի-
նէթ շէքիմեան Ս. էֆէնտի պիր միւլէսսիր
նութգ իրատիյէ Զաթը հազրէթի խիսաֆէթ-
բէնահի ֆիւզունիի էօմր ու իգպալլէրի աշ-
ղընա պատէ թէքիլի իթմիշ, վէ քէմալի

թէշէքքիւր իլէ նուշ իտիլմիշ տիր . պատէ-
հու կէրէք շէքիմեան էֆէնտի պիրգաշ տէ-
ֆա, վէ կէրէք Բօրթուգալեան, Եուսուֆ-
եան, Շաշիեան վէ Ազնաուրեան էֆէնտիլէր
կիւզէլ կիւզէլ նութգար սէօյլէմիշլէր վէ օ-
գուլունլար, վէ կէրէք Մուրատեան վէ Ռա-
փայէլեան խայրիսահլար, կէրէք մէգքիւր
շէօրէթլէրի թաշընան մէքթէպլէր, վէ կէ-
րէք Շահնաղար Նուպարեան մէքթէպլէր,
վէ միւլտէրիսան ու զայրէթքէշան շէվգինէ
պատէլէր թէքիլի իթմիշլէր տիր :

Պու ճէմիյէթին պիրինճի մագքէտի նէ
գատար մէտնէ շաեան իտի իսէ, իքինճի
մագքէտի տախի հէման սյնի տէրէճէտէ մէտ-
նէ շաեան պուլունմուշ տուր : Շէօյլէ քի
Շաշիեան էֆէնտի քէնտի միւլէսսիր նութ-
գունտա, միլլէթիմի քիթապէթի ապիւմա-
նը բարլագ երլտըզլարընտան պիրիսի օլմագ
շէրէֆիլլէ միւլթիլիսիր պուլունման Պէշիք-
թաշիեան էֆէնտիլին պիր վագըլթտան պէ-
րու քէշիպիլ օլունուլունու, վէ էսնէֆ օլու-
նահագ հալտէ պուլունտուլունու նագշ ու
պէեան իլէ հէր քէսին բիգգաթը գալիյէ-
սինի թահրիք իլլէմիշ, վէ պատէհու Սա-
գըգեան վէ շէքիմեան վէ Գամալիկեան է-
ֆէնտիլէր թէնսսիրի քէլամար իլէ, միւմա-
շիլէյի Պէշիքթաշիեան էֆէնտի թէքիլիֆա-
թընտան պաղըլարըն, պիր գօմիսիմ մա-
րիֆէթիլլէ, վէ ճէմիյէթին մէվճուտ պու-
լունման ագճէսիլլէ թապ իտիլմէսինի, վէ
շու ճիւլէթլէ հէմ քիթապէթի միլլէթլէ վէ
հէմտէ պէտպալսի միւլէլիլիլինէ պիր խըա-
մէթ իտիլմիշ օլմագը ֆաղիլլէթին թէքիլի
իթմիշլէր, վէ ճիւլէթ թարաֆընտան գա-
պուլ օլունմագին, լաղըմ կէլէն գօմիսիմուն
ազալարը թաշիլն գըլըմըշ, վէ պատէհու
պաղը զաթլար թարաֆընտան զուհուրա
կէլէն արղու իւզէրինէ, Պէշիքթաշիեան է-
ֆէնտի թէքիլիֆի օլան թէլաթի օեուլարըն-
տան պիրիսինին եաղընտա իճրասըլա, հա-
սըլաթընըն քէնտուլէ իհտասընա գարար վէ-
րիւմիշ, վէ ճիւլէթին մէմուլունիլլէթի հա-
սըլ օլունուշ տուր :

Մէգքիւր ճէմիյէթտէ պիլ տախի միւ-
սաֆիրլէր սըրասընտա պուլունմագ շէրէֆ
ու իքրամընա նայիլ օլունուլունուլտա, օլ
պապտէ խասթէթլէն վէ ալնէն իղհարը թէ-
շէքքիւր իտէրիլ :

— Թարաֆը սալթանաթը սէնիյէտէն
իհսան պուլլուրուն 30 պիլն զըշ պիլմէյիլ
նէրէտէ գալուր, վէ հէքիլլէր Նիղամ
եաթրպ ֆիլիլլէ պագաղընտա հէր շէյիլն
սըրասընա կիրմէօրին իճրասը պիլմէյիլ
զաֆիլի կիւն կէօլլալէճէք տիր, վէ տի-
շարը աթըլան պիլարէլլէրին սէֆալէթի
սայէսինտէ իշէրտէ գալանլարըն իշի
տուրէթտէ գալըլմասընըն պիլմէյիլ շէ
սէպէպէ մէպիլի, 25 կիւնտէն պէրու
հայիա գրաը կէօրիլլէքտէ տիր :

Ինանըմը մը աճէպա Սէրվիլէն էֆէն-
տի, խասթալտանտէ տէյիլ հէր կիւն,
իլա իւշ տէօրթ կիւնտէ պիլ տէֆա
տախի հէքիլ կէօրիլլէ մէթիլլինտէն, վէ
օլունուլ քէօմիլը վէ սայիլլէճէ գարուլէթ

շէքիլտիկինտէն պիլարէ խասթալար իքի-
շէր իւշէր էօլմէքտէտիրլէր . ինանըմը մը
Սէրվիլէն էֆէնտի, պիլարէլլէր թէմիլ
շէքէր եէրինէ գահվէ իշինտէ խամ շէ-
քէր, վէ սիպիլ եաղը եէրինէ, պիլ
գաշար օգգա քեաղըտ իշինտէ կիթմիլ
գօգմուշ սաեաղը եէմէքտէտիրլէր . ինա-
նըմը մը Սէրվիլէն էֆէնտի, պէյլիք գաս-
սապտան էթ ազ ալնսընտա իտարէ օլ-
սուն իշին սըրասըլա չօճուլար էթ եէ-
րինէ ֆատուլեա վէ սէպգէվաթ եէմէքտէ
տիրլէր, վէ մէքթէպտէ տէ հալեա հօճա
եօգ տուր . վէհասըլ ինանըմը մը Սէրվի-
լէն էֆէնտի, վէրաթլէրի թալիմալա
թէվֆիլգանտըր տէնիլէրէք, վագթիլլէ
խասթալտանէնին պիրիսինտէ օլունուլուն-
եանի եաթաղը խասթաեա ուլտուրա-
նագ եէրտէ խասթանըն էլի վէ աեաղը
քէսիլլէրէք եաթաղա ուլտուրուլտու-
լու միսիլու, շիմտի ֆրիլիշտէ տախի,
մէսարէֆալթ, փարանըն մըգտարընա ուլ-
տուրուլմագտալար, վէ պէօլէ կիսէր
իսէ, պիր գաշ այտան միլլէթլին պիւ-
թիլլէն պիլլէթլին մէսարիֆաթտան զուր-
թուլաճաղը մէմուլտէն տիր :

Իմտի, մատամթի ատենապետ պու-
լունմուշտուր . վէ մատամթի պու պապ-
տէ հէրքէստէն զիւստէ իտաա վէ զայ-
լէթ կէօթէրմէքտէտիր, սօրարըլ Սէր-
վիլէն էֆէնտիլլէ չու շիմտիլլէ գատար
վուգու պուլան վէ շիմտիլլէն սօնրա
վուգու պուլաճագ օլան ֆէնալըզլարա
մէսուլ (պատասխանատու) քիմ տիր,
պիլլէմ կիպի իմլա վէրէն քիմ տիր,
տիգգաթսըրըզտան վէ սէֆիլլէրէն զի-
ւստէ աամ էօլիւր վէ խասթա օլուր
թէհիլլէթլէ տիւշէր իսէ, քիմտէն սի-
ւալ օլունահագ, գահիլի մէճիլլէ շէքի-
լէճէք, վէ գահիլի թալիմալա թէվ-
ֆիլլէն ճէվապ իսթլէնիլլէք տիր . պիր
ան էվլէ պուլունուլ ճէվապընը էհալիլլէ
պիրիսինտէ, քէնտի պօրճլարընը էտա
իթմիլ օլմագլար մը :

— Տօգթօր Գալուտեան պունտան պէօյ-
լէ հէր կիւն Պէյ-օղլունտա Գալիօնճու-գուլ-
լուգունտա ԾՅ Նիւմէթօլու խանէօրնտէ պու-
լունուպ, վէ բէնճէմպի հիւնիլլէր տախի
խայրաթ պագաղըզա տէվալ իտէճէք տիր :

— Մօնթէ Գրիսթօյի Զ. րդ. այսինքն
վերջին հատորն երէկ եկած է, իմաց կը-
տրուի արգոյ բաժանորդաց որ իրենց տեղը
չըյայտնողներն բարեհաճին երթալ առնել :

ՍԱՆԻՊ ՂԱԶԷՏԱ
ԿԱՐԱՊԵՏ Յ. ՓԱՆՈՍԵԱՆ

ԼԷՎԱՆՏ ԷՔՐԱՆՏԸ ՓԱՊԻԱՆԵՍԻՆՏԸ
ԿԵՂԵՑ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ
ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ ԵՄ